

CALÍA ISULANA

Sapéti,
quiddi jòrni cardi di siccagna,
a séra
quando sciurtímu fóra d'in casa,
supra u piazzalettu,
a respirà i profummi d'a noscia terra
a sintí l'adóri pizzicanti di battutu,
pusati,
annantu a una pétra scarracciana,
pe' sintí un'isula,
chi parla puri quandu sta zitta.
È a calía isulana.

BONACCIA ISOLANA

*Sapete, / quei giorni caldi di calura, / la sera / quando usciamo fuori di casa
/ sul piccolo piazzale, / a respirare i profumi della nostra terra / a sentire
l'odore forte del battuto, / seduti, / su di una pietra friabile, / per sentire
un'isola / che parla anche quando sta zitta. / È la bonaccia isolana.*